

# Fișa cu date de securitate

## conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 05.03.2019

data de actualizare: 28.02.2019

### SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii

- **1.1 Element de identificare a produsului**
- **Denumire comercială:** Produs pentru curățat rugina
- **Nr. articol:** 5135650 (Rostumw)
- **UFI-Code:** PH30-X02A-J00E-X0U5
- **1.2 Utilizări relevante identificate ale substanței sau amestecului și utilizări contraindicate**  
Nu există alte informații relevante.
- **Utilizarea materialului / a preparatului** Agent de curățare
- **1.3 Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate**
- **Producător/furnizor:**  
Alpin Chemie GmbH  
Hindelanger Str. 29  
87527 Sonthofen, GERMANY  
Tel./Phone: +49 8321 6689-0; Fax: -99
- **Informații asigurate de:**  
Forschung und Entwicklung  
e-mail: safety@alpin-chemie.de
- **1.4 Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență:** Tel./Phone: +40 21 230 8000

### SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor

- **2.1 Clasificarea substanței sau a amestecului**
- **Clasificarea în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008**



GHS05 corodare

Skin Corr. 1B H314 Provoacă arsuri grave ale pielii și lezarea ochilor.  
Eye Dam. 1 H318 Provoacă leziuni oculare grave.

- **2.2 Elemente pentru etichetă**
- **Etichetarea în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008**  
Produsul este clasificat și etichetat conform regulamentului privind clasificarea, etichetarea și ambalarea (CLP).
- **Pictograme de pericol**



GHS05

- **Cuvânt de avertizare** Pericol
- **Componente periculoase care determină etichetarea:**  
acid ortofosforic
- **Fraze de pericol**  
H314 Provoacă arsuri grave ale pielii și lezarea ochilor.
- **Fraze de precauție**  
P101 Dacă este necesară consultarea medicului, țineți la îndemână recipientul sau eticheta produsului.  
P102 A nu se lăsa la îndemâna copiilor.  
P262 Evitați orice contact cu ochii, pielea sau îmbrăcămintea.  
P303+P361+P353 ÎN CAZ DE CONTACT CU PIELEA (sau părul): scoateți imediat toată îmbrăcămintea contaminată. Clătiți pielea cu apă/faceți duș.  
P305+P351+P338 ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: clătiți cu atenție cu apă timp de mai multe minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți.  
P501 Aruncați conținutul/recipientul conform regulamentelor locale.

(Continuare pe pagina 2 )

# Fișa cu date de securitate

## conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 05.03.2019

data de actualizare: 28.02.2019

Denumire comercială: Produs pentru curățat rugină

(Continuare pe pagina 1)

- **2.3 Alte pericole**
- **Rezultatele evaluării PBT și vPvB**
- **PBT:** neaplicabil
- **vPvB:** neaplicabil

### SECȚIUNEA 3: Compoziție/informații privind componenții

- **3.2 Caracterizarea chimică: Amestecuri**
- **Descriere:** Amestec format din următoarele substanțe cu aditivi nenocivi.

#### · **Componente periculoase:**

CAS: 7664-38-2 EINECS: 231-633-2	acid ortofosforic	⚠ Skin Corr. 1B, H314	>10-<25%
CAS: 112-34-5 EINECS: 203-961-6	2-(2-butoxi)etanol	⚠ Eye Irrit. 2, H319	≤2,5%

#### · **Regulamentul (CE) Nr. 648/2004 privind detergenții / Etichetarea conținutului**

agenți tensioactivi neionici	<5%
------------------------------	-----

- **Indicații suplimentare:**  
Conținutul exact al textului indicațiilor în caz de pericol se deduce din capitolul 16.

### SECȚIUNEA 4: Măsurile de prim ajutor

- **4.1 Descrierea măsurilor de prim ajutor**
- **Indicații generale:** A se îndepărta imediat hainele atinse de produs.
- **după inhalare:**  
In caz de leșin, pacientul trebuie ținut și transportat în poziție laterală cât mai stabilă.
- **după contactul cu pielea:** Trebuie spălat imediat cu apă și săpun, clătind din abundență.
- **după contactul cu ochii:**  
Este necesară spălarea ochilor cu apă curentă timp de câteva minute, ținând pleoapele complet deschise și apoi trebuie consultat medicul.
- **după înghițire:**  
Trebuie băută multă apă și respirat aer curat. Este necesară intervenția imediată a medicului.
- **4.2 Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate**  
Nu există alte informații relevante.
- **4.3 Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare**  
Nu există alte informații relevante.

### SECȚIUNEA 5: Măsurile de combatere a incendiilor

- **5.1 Mijloace de stingere a incendiilor**
- **Extinctorul potrivit:** Trebuie adoptate măsuri antiincendiu în vecinătate.
- **5.2 Pericole speciale cauzate de substanța sau amestecul în cauză**  
Nu există alte informații relevante.
- **5.3 Recomandări destinate pompierilor**
- **Mijloace de protecție specifice:** Nu sînt necesare măsuri speciale.

### SECȚIUNEA 6: Măsurile de luat în caz de dispersie accidentală

- **6.1 Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență**  
Trebuie folosit echipamentul protector. Este necesară îndepărtarea persoanelor care nu sînt echipate corespunzător.
- **6.2 Precauții pentru mediul înconjurător:**  
Este necesară diluarea cu multă apă.

(Continuare pe pagina 3)

## Fișa cu date de securitate

### conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 05.03.2019

data de actualizare: 28.02.2019

**Denumire comercială: Produs pentru curățat rugină**

(Continuare pe pagina 2)

- Trebuie evitată infiltrarea în canalizare/ape de suprafață/ape freactice.
- **6.3 Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie:**  
Lichidul trebuie restrâns cu ajutorul materialelor absorbante (nisip, făină fosilică, legătură universală, legătură de acizi, rumeguș).  
Trebuie folosite mijloace de neutralizare.  
Materialul contaminat trebuie eliminat ca reziduu în conformitate cu punctul 13.  
Trebuie asigurată o aerisire suficientă.
- **6.4 Trimiteri către alte secțiuni**  
Pentru informații cu privire la o manipulare sigură vezi capitolul 7.  
Pentru informații cu privire la echipamentul de protecție de uz personal vezi capitolul 8.  
Pentru informații cu privire la reziduuri vezi capitolul 13.

### SECȚIUNEA 7: Manipularea și depozitarea

- **7.1 Precauții pentru manipularea în condiții de securitate**  
În cazul unei folosiri corecte nu sînt necesare măsuri speciale.
- **Indicații în caz de incendiu sau explozie:** Nu sînt necesare măsuri speciale.
- **7.2 Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități**
- **Mod de păstrare:**
- **Condiții pentru depozite și rezervoare:** Nu sînt necesare condiții speciale.
- **Indicații cu privire la stocarea mixtă:** Nu este necesar.
- **Alte indicații cu privire la condițiile de depozitare:** Rezervoarele se vor închide ermetic.
- **7.3 Utilizare finală specifică (utilizări finale specifice)** Nu există alte informații relevante.

### SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală

- **Indicații suplimentare privind instalațiile tehnice:** Fără date suplimentare, a se vedea punctul 7.
- **8.1 Parametri de control**

· **Ingredienții ale căror valori limită trebuie ținute sub control la locurile de muncă:**

#### **7664-38-2 acid ortofosforic (>10-<25%)**

VLM (RO)	Valoare limita maxima 15 minute: 2 mg/m <sup>3</sup> Valoare limita maxima 8 ore: 1 mg/m <sup>3</sup>
IOELV (EU)	Valoare limita maxima 15 minute: 2 mg/m <sup>3</sup> Valoare limita maxima 8 ore: 1 mg/m <sup>3</sup>

#### **112-34-5 2-(2-butoxi)etanol (≤2,5%)**

VLM (RO)	Valoare limita maxima 15 minute: 101,2 mg/m <sup>3</sup> , 15 ppm Valoare limita maxima 8 ore: 67,5 mg/m <sup>3</sup> , 10 ppm
IOELV (EU)	Valoare limita maxima 15 minute: 101,2 mg/m <sup>3</sup> , 15 ppm Valoare limita maxima 8 ore: 67,5 mg/m <sup>3</sup> , 10 ppm

- **Indicații suplimentare:** S-au folosit ca bază listele valabile în momentul producției.
- **8.2 Controale ale expunerii**
- **Echipament de protecție personală:**
- **Norme generale de protecție și de igienă în timpul lucrului:**  
A se ține la distanță de alimente, băuturi și furaje.  
A se îndepărta imediat hainele contaminate.  
A se spăla mâinile înainte pauzelor și la terminarea lucrului.  
A se evita contactul cu ochii.  
A se evita contactul cu ochii și pielea.
- **Mască de protecție:** Nu este necesară.

(Continuare pe pagina 4)

# Fișa cu date de securitate

## conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 05.03.2019

data de actualizare: 28.02.2019

Denumire comercială: Prodsu pentru curățat rugina

(Continuare pe pagina 3)

### · Protecția mîinilor:



Mănuși de protecție

Materialul din care sunt fabricate mănușile trebuie să fie impermeabil la aer și rezistent la produs / substanță / preparat.

Alegerea materialului pentru mănuși se va face luându-se în considerație timpul de penetrare, rata de permeabilitate și degradarea.

### · Material pentru mănuși

Cauciuc nitril

Grosimea recomandată a materialului:  $\geq 0,35$  mm

Alegerea unei mănuși potrivite nu depinde numai de material, ci și de alte caracteristici de calitate și diferă de la producător la producător. Dacă produsul reprezintă un preparat din mai multe substanțe, durabilitatea materialului pentru mănuși nu poate fi probată în prealabil și de aceea trebuie controlată înainte de folosire.

### · Timp de penetrație al materialului pentru mănuși

KCL Camatril® : 480 min

Timpul exact de penetrare trebuie aflat și respectat de către fabricantul mănușilor de protecție.

### · Protecția ochilor:



Ochelari de protecție bine închiși.

## SECȚIUNEA 9: Proprietățile fizice și chimice

### · 9.1 Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază

#### · Indicații generale

#### · Aspect:

Formă:	lichid
Culoare:	gălbui
Miros:	caracteristic
Pragul de acceptare a mirosului:	Nedefinit.

· Valoare pH la 20 °C:	1
------------------------	---

#### · Schimbare de stare de agregare

Punctul de topire/punctul de înghețare:	nedefinit
Punctul inițial de fierbere și intervalul de fierbere:	100 °C

· Punctul de aprindere:	> 100 °C
-------------------------	----------

· Inflamabilitatea (solid, gaz):	neaplicabil
----------------------------------	-------------

· Temperatura de descompunere:	Nedefinit.
--------------------------------	------------

· Temperatura de autoaprindere:	Produsul nu este autoinflamabil.
---------------------------------	----------------------------------

· Proprietăți explozive:	Produsul nu este explozibil.
--------------------------	------------------------------

#### · Limite de inflamabilitate:

inferioară:	Nedefinit.
superioară:	Nedefinit.

· Presiunea de vapori la 20 °C:	23 hPa
---------------------------------	--------

· Densitate la 20 °C:	1,1 g/cm <sup>3</sup>
-----------------------	-----------------------

· Densitatea relativă:	Nedefinit.
------------------------	------------

(Continuare pe pagina 5)

## Fișa cu date de securitate

### conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 05.03.2019

data de actualizare: 28.02.2019

**Denumire comercială: Produs pentru curățat rugină**

(Continuare pe pagina 4 )

· <b>Densitatea vaporilor:</b>	Nedefinit.
· <b>Viteza de evaporare</b>	Nedefinit.
· <b>Solubil în / amestecabil cu:</b>	
<b>Apa:</b>	se amestecă complet
· <b>Coeficientul de partiție: n-octanol/apă:</b>	Nedefinit.
· <b>Vâscozitatea:</b>	
<b>dinamică:</b>	Nedefinit.
<b>cinematică:</b>	Nedefinit.
· <b>Nivelul solventului:</b>	
<b>Solvent organic:</b>	2,0 %
· <b>9.2 Alte informații</b>	Nu există alte informații relevante.

### SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate

- **10.1 Reactivitate** Nu există alte informații relevante.
- **10.2 Stabilitate chimică**
- **Descompunere termică/ condiții de evitat:**  
Produsul nu se descompune dacă este folosit conform normelor.
- **10.3 Posibilitatea de reacții periculoase** Nu se cunosc reacții periculoase.
- **10.4 Condiții de evitat** Nu există alte informații relevante.
- **10.5 Materiale incompatibile:** Nu există alte informații relevante.
- **10.6 Produși de descompunere periculoși:**  
Nu sînt cunoscuți produși de descompunere periculoși.

### SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice

- **11.1 Informații privind efectele toxicologice**
- **Toxicitate acută** Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **Iritabilitate primară:**
- **Corodarea/iritarea pielii**  
Provoacă arsuri grave ale pielii și lezarea ochilor.
- **Lezarea gravă/iritarea ochilor**  
Provoacă leziuni oculare grave.
- **Sensibilizarea căilor respiratorii sau a pielii**  
Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **Informații cu privire la următoarele grupe de efecte posibile:**
- **Efecte CMR (efect cancerigen, mutagen și toxic pentru reproducere)**
- **Mutagenitatea celulelor germinative**  
Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **Cancerogenitatea** Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **Toxicitatea pentru reproducere**  
Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) – expunere unică**  
Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) – expunere repetată**  
Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **Pericol prin aspirare** Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

### SECȚIUNEA 12: Informații ecologice

- **12.1 Toxicitate**
- **Toxicitate acvatică:** Nu există alte informații relevante.

(Continuare pe pagina 6 )

## Fișa cu date de securitate

### conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 05.03.2019

data de actualizare: 28.02.2019

**Denumire comercială: Produs pentru curățat rugină**

(Continuare pe pagina 5 )

- **12.2 Persistență și degradabilitate**

biodegradabil

ușor de eliminat din apă

- **12.3 Potențial de bioacumulare** Nu se acumulează în organisme.

- **12.4 Mobilitate în sol** Nu există alte informații relevante.

- **Alte indicații ecologice:**

- **Indicații generale:**

Clasa de pericol pentru ape 1 (Autoclasificare): puțin periculos

Se poate infiltra în apele freactice, în rețeaua de apă și în canalizare numai dacă a fost diluat.

Este interzisă infiltrarea produsului nediluat sau neneutralizat în reziduurile de apă sau în rețeaua de canalizare.

Deversarea unor cantități mai mari în canalizare sau în apă poate duce la scăderea valorii pH-ului.

O valoare scăzută a pH-ului dăunează organismelor acvatice. Prin diluarea concentrației de utilizare, valoarea pH-ului se mărește considerabil, astfel că după utilizarea produsului apele reziduale care rămân în canalizare prezintă numai un pericol slab de periclitate a apei.

- **12.5 Rezultatele evaluării PBT și vPvB**

- **PBT:** neaplicabil

- **vPvB:** neaplicabil

- **12.6 Alte efecte adverse** Nu există alte informații relevante.

### SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea

- **13.1 Metode de tratare a deșeurilor**

- **Recomandare:**

Produsul nu se va îndepărta împreună cu resturile menajere. Se va evita pătrunderea în canalizare.

- **Catalogul European al Deșeurilor**

20 00 00	DEȘEURI MUNICIPALE (DEȘEURI MENAJERE ȘI DEȘEURI ASIMILABILE, PROVENITE DIN COMERȚ, INDUSTRIE ȘI INSTITUȚII), INCLUSIV FRAȚIUNI COLECTATE SEPARAT
20 01 00	fracțiuni colectate separat (cu excepția celor de la secțiunea 15 01)
20 01 14*	acizi

- **Ambalaje impure:**

- **Recomandare:** Eliminarea reziduurilor conform dispozițiilor administrative.

- **Detergent recomandat:** Apă, eventual cu adăugare de detergent.

### SECȚIUNEA 14: Informații referitoare la transport

- **14.1 Nr. UN:**

- **ADR, IMDG, IATA**

UN1805

- **14.2 Denumirea corectă ONU pentru expediție**

- **ADR**

1805 ACID FOSFORIC, SOLUȚIE amestec

- **IMDG, IATA**

PHOSPHORIC ACID, SOLUTION mixture

- **14.3 Clasa (clasele) de pericol pentru transport**

- **ADR, IMDG, IATA**



- **Clasa**

8 Substanțe corozive

- **Lista de pericol**

8

(Continuare pe pagina 7 )

## Fișa cu date de securitate

### conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 05.03.2019

data de actualizare: 28.02.2019

Denumire comercială: Produx pentru curățat rugina

(Continuare pe pagina 6)

· 14.4 Grup de ambalaj: · ADR, IMDG, IATA	III
· 14.5 Pericole pentru mediul înconjurător: · Marine Pollutant	Nu
· 14.6 Precauții speciale pentru utilizatori · Nr. Kemler: · Nr. EMS: · Segregation groups · Stowage Category	Atenție: Substanțe corozive 80 F-A,S-B Acids A
· 14.7 Transport în vrac, în conformitate cu anexa II la Convenția MARPOL și cu Codul IBC	neaplicabil
· Transport/alte informații:	
· ADR · Cantități limitate / cantități limitate (LQ) · Cantități exceptate (EQ)	5L Cod: E1 Cantitatea maximă netă per ambalaj interior: 30 ml Cantitatea maximă netă per ambalaj exterior: 1000 ml
· Categoria de transport: · Codul de restricție pentru tuneluri:	3 E
· IMDG · Limited quantities (LQ) · Excepted quantities (EQ)	5L Code: E1 Maximum net quantity per inner packaging: 30 ml Maximum net quantity per outer packaging: 1000 ml
· UN "Model Regulation":	UN 1805 ACID FOSFORIC, SOLUȚIE AMESTEC, 8, III

### SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare

- 15.1 Regulamente/legislație în domeniul securității, sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză
- Directiva 2012/18/UE
- Denumirea substanțelor periculoase - ANEXA I  
nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată
- REGULAMENTUL (CE) NR. 1907/2006 ANEXA XVII Condiții de restricționare: 3
- 15.2 Evaluarea securității chimice: Nu a fost efectuată o evaluare a securității chimice.

### SECȚIUNEA 16: Alte informații

Datele au fost raportate pe baza cunoștințelor noastre actuale, nu reprezintă totuși nici o garanție pentru caracteristicile produsului și nu motivează nici un raport juridic contractual.

- **principiile relevante**  
H314 Provoacă arsuri grave ale pielii și lezarea ochilor.  
H319 Provoacă o iritare gravă a ochilor.
- **Fișă completată de:** Forschung und Entwicklung
- **Interlocutor:** Hr. Winkler
- **Abrevieri și acronime:**  
RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

(Continuare pe pagina 8)

**Fișa cu date de securitate**  
**conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31**

Tipărită la: 05.03.2019

data de actualizare: 28.02.2019

**Denumire comercială: Produx pentru curățat rugina**

(Continuare pe pagina 7 )

ICAO: International Civil Aviation Organisation

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Skin Corr. 1B: Corodarea/iritarea pielii – Categoria 1B

Eye Dam. 1: Lezarea gravă a ochilor/iritarea ochilor – Categoria 1

Eye Irrit. 2: Lezarea gravă a ochilor/iritarea ochilor – Categoria 2

· \* **Date privitoare la versiunea anterioară modificată**

RO